

Minutes of the ordinary meeting of the council of the Municipality of the Township of Arundel held by teleconference this 19th day of January 2021 at 7: 09 pm.

Present by teleconference and having quorum, were councillors: Elisabeth Gendron-Wood, Jonathan Morgan, Hervey William Howe, Paul Pepin, Marc Poirier, Dale Rathwell and the mayor Pascale Blais.

The director general, France Bellefleur and the administrative assistant, Carole Brandt are present by teleconference.

Agenda

1. Establishment of a quorum and opening of the meeting

2. Authorization to hold the closed session and to record

3. Question period

4. Adoption of the Agenda

5. Approval of the minutes of previous meetings

5.1 Ordinary meeting of December 8th 2020

5.2 Extraordinary meeting of December 8th 2020

6. Notice of motion and by-law

6.1 Notice of motion - By-law # 262 decreeing the pricing of municipal activities, goods and services

6.2 Filing – Project by-law # 262 decreeing the pricing of municipal activities, goods and services

6.3 Adoption – By-law # 261 decreeing the imposition of taxes and compensation for the year 2021

7. Financial and administrative management

7.1 List of accounts payable as of December 31st 2020

7.2 Purchase of a computer and office equipment - Working capital

8. Public work

8.1 Rehabilitation of Beaven Lake road – Mandate to Équipe Laurence

8.2 Local road assistance program - Local road infrastructure rehabilitation component - RIRL Project 2017-636 - Repair of de la Montagne road - Accountability

9. Urbanism and environmental hygiene

9.1 Mandate in urbanism – Urba +

9.2 Financial reserve to finance investment and operating expenses related to the establishment of organic waste collection - Allocations to operating expenses

9.3 Participation in the Rénovation Québec program (PRQ) 2021-2022

9.4 Nomination to the planning advisory Committee

10. Loisirs and culture

10.1 Financial aid program - Day camp – Summer 2021

10.2 Reimbursement program for non-resident expenses for certain activities outside the territory – 2021

10.3 Fundraising campaign – Palliaccio

10.4 Request for financial assistance – Centre d'action bénévole Laurentides

11. Communication from the mayor to the public

12. Communications from councillors to the public

13. Termination of meeting

1. Establishment of a quorum and opening of the meeting

2. Authorization to hold the closed session and to record

WHEREAS the decree number 177-2020 of March 13th, 2020 which declares a state of health emergency throughout Quebec for an initial period of ten (10) days;

WHEREAS the decrees adopted which extend this state of health emergency until January 22nd 2021 inclusively;

WHEREAS order 2020-004 of the Minister of Health and Social Services which allows the council to sit in camera and which authorizes the members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

WHEREAS that the order 2020-029 of April 26th, 2020 now introduces certain requirements concerning the meetings of the council including the obligation to make public any meeting, as soon as possible, by any means allowing the public to know the content of the discussions between the members of council and the result of their deliberations;

WHEREAS the Municipality is unable to accept the presence of the public while respecting the sanitary measures provided for by decree 689-2020, including that of maintaining a distance of two meters between those present;

WHEREAS that it is in the public interest and to protect the health of

2021-0001

the population, the members of council and the municipal officers that this meeting be held behind closed doors and that the members of the council and the municipal officers be authorized to attend, be present and take part, deliberate and vote at the meeting by teleconference;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried that the council accepts that this meeting be held behind closed doors, that the members of council and the municipal officers can participate by teleconference and that the session be recorded and published in audio form on the website of the municipality.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. Question period

2020-0002

4. Adoption of the Agenda

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried that the agenda be adopted as presented

ADOPTED UNANIMOUSLY

5. Approval of the minutes of previous meetings

2021-0003

5.1 Ordinary meeting of December 8th 2020

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Elisabeth Gendron-Wood

And carried to adopt the minutes of the ordinary meeting of council held on December 8th 2020 as presented.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0004

5.2 Extraordinary meeting of December 8th 2020

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Hervey William Howe

And carried to adopt the minutes of the extraordinary meeting of council held on December 8th 2020 as presented.

ADOPTED UNANIMOUSLY

6. Notice of motion and by-law

6.1 Notice of motion - By-law # 262 decreeing the pricing of municipal activities, goods and services

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, councillor Elisabeth Gendron-Wood gives a notice of motion for the presentation, at a future meeting of the council, of a by-law decreeing the pricing of municipal activities, goods and services;

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, copies of the project by-law are made available to the public during this current council meeting on the website of the municipality;

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the person in charge of access to documents of the Municipality will deliver a copy of the project by-law to any person who requests it within two (2) calendar days preceding the holding of the session at which it will be adopted;

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the director general mentions that the costs associated with the implementation of this by-law will be the responsibility of the user availing himself of the activities, goods and services provided for in this by-law.

Mayor Pascale Blais and councillor Elisabeth Gendron-Wood presents the by-law

6.2 Filing – Project by-law # 262 decreeing the pricing of municipal activities, goods and services

Project by-law #262 decreeing the pricing of municipal activities, goods and services has been filed.

2021-0005

6.3 Adoption – By-law # 261 decreeing the imposition of taxes and compensation for the year 2021

WHEREAS the Municipality of the Township of Arundel has adopted its budget for the year 2021;

WHEREAS it is necessary to determine the property tax rates and compensation for municipal services during the fiscal year 2021;

WHEREAS the financial policy aims to maximize financial, material and human resources in order to control the increase in the tax rate while maintaining a social and financial balance;

WHEREAS a notice of motion was regularly given at the council meeting held on December 8th, 2020;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried that council adopt by-law #261 decreeing the imposition of taxes and compensation for the year 2021.

ADOPTED UNANIMOUSLY

7. Financial and administrative management

2021-0006

7.1 List of accounts payable as of December 31st 2020

It is moved by councillor Hervey William Howe and carried to approve the list of bills to pay as presented:

Bertucci, Frank (reimb taxes)	155.75 \$
Bigras, Daniel (reimb taxes)	52.93 \$
Crone, Karen (reimb taxes)	11.43 \$
Daly, John Christopher (reimb taxes)	372.96 \$
Morin, Francis (reimb taxes)	83.65 \$
Pambrun, Allen (reimb taxes)	12.28 \$
Bell Canada (fax)	93.04 \$
Bell Mobilité	81.67 \$
Les Bois ronds (sifted sand)	1 063.56 \$
La Brigade*(recognition dinner)	1 257.00 \$
Caméléon Publi-design*(organic matter signs)	1 483.20 \$
Carquest Canada Ltée* (varied parts)	97.13 \$
Central sécurité surveillance*(alarm, parts)	687.11 \$
Chalifoux électrique inc.*(heat.gara emerg plan, town hall)	6 614.34 \$
Dicom*(Médi-sécur)	13.32 \$
DRL Beaudoin*(springs shovel 10 wheels)	196.61 \$
Dubé Guyot* (professional fees)	843.18 \$
Énergie Sonic* (gas and diesel)	2 306.94 \$
Équipe Laurence (ch de la Montagne, White)	5 726.62 \$
Équipement Médi-Sécur*(equipment training)	470.25 \$
Fournitures de bureau Denis* (office supplies, laminate)	313.82 \$
FQM formation*(ethic formation elected)	258.69 \$
Gabriel Dagenais (politique familiale)	3 450.00 \$
Gilbert P. Miller & fils*(repair Grace ditch)	1 207.24 \$
Groupe ABS inc*(analyse de la Montagne rd)	160.96 \$
Hydro-Québec (electricity)	1 769.04 \$
Judick, Nayanka (travelling expense)	28.91 \$
Juteau Ruel (copies photocopier)	130.76 \$
La Capitale (group insurance)	2 938.16 \$
Librairie Carcajou* (books library)	505.47 \$
Local 4852 SCFP	1 422.21 \$
Les Machineries Forget* (parts 10 wheeler)	106.21 \$
Marc Marier (dog control fees)	150.00 \$
Matériaux R McLaughlin* (parts, cement)	99.98 \$

Miller propane*(reservoir and propane)	9 262.20 \$
MPMAG inc* (picket certificate)	862.31 \$
Net tapis*(carpet cleaning town hall)	409.58 \$
Outils Tremblant*(equipment rental)	29.02 \$
Pièces d'auto P & B Gareau* (parts)	227.64 \$
Plomberie Roger Labonté inc*(service call)	202.94 \$
Pompage sanitaire Mont-Tremblant*(septic emptying)	1 161.25 \$
Services d'entretien St-Jovite inc* (10 wheeler)	110.00 \$
Services d'entretien ménager M.C. (maintenance t. hall)	908.30 \$
Shaw direct (music pavilion)	38.50 \$
Urba + consultant*(urbanism service)	331.99 \$
Villemaire Pneus et mécaniques* (tires)	325.38 \$
Visa Desjardins*(zoom, recognition dinner, stamps)	1 116.28 \$
Salaries and employer contributions	71 600.56 \$
Bank fees	148.89 \$

List of checks issued:

6393 École élémentaire Arundel	250.00 \$
6394 Hydro-Québec	166.00 \$
6395 Laurentian Regional High	100.00 \$
6396 L'Ombre-Elle	150.00 \$

* Report in virtue of by-law # 171 delegation of power

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law # 171 delegating power for the period of the month of December 2020, transmitted January 15th 2021.

I, the undersigned, director general secretary treasurer, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

France Bellefleur, CPA, CA
Director general

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0007

7.2 Purchase of a computer and office equipment - Working fund

WHEREAS that the reception computer must be replaced and that it is necessary to acquire two (2) additional filing cabinets for filing the archives;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried:

TO AUTHORIZE the director general, France Bellefleur, to proceed with the purchase of a computer for the reception, including the purchase

of software, as well as two (2) filing cabinets for the administration department;

THAT these purchases be payable by the working fund and reimbursable by the administration fund over a period of 5 years.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. Public work

2021-0008

8.1 Rehabilitation of Beaven Lake road – Mandate to Équipe Laurence

WHEREAS the Beaven lake road rehabilitation must be carried out;

WHEREAS that certain documents must henceforth be submitted when submitting the grant application under the local road assistance program - Acceleration of investments on the local network component;

WHEREAS the offer of services received from Équipe Laurence in this project;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Hervey William Howe

And carried:

THAT the firm Équipe Laurence be mandated to prepare the plans and specifications, the documents related to a request for a certificate of authorization, the tender documents, as described in the service offer presented for an amount of \$ 16,300 plus the applicable taxes and that this expense be taken from the accumulated surplus.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0009

8.2 Local road assistance program - Local road infrastructure rehabilitation component - RIRL Project 2017-636 - Repair of the mountain road - Accountability

WHEREAS the Municipality of Arundel has taken note of the terms of application of the particular improvement Projects (PPA) component of the local road assistance Program (PAVL) and undertakes to respect them;

WHEREAS the road network for which a request for financial assistance has been granted falls under municipal jurisdiction and is eligible for the PAVL;

WHEREAS the work was carried out in the calendar year during which the Minister authorized it, that is to say before December 31st, 2020;

WHEREAS the work carried out and the inherent costs are eligible for the PAVL;

WHEREAS the project accountability form was completed at the end of the work or no later than January 31st, 2021, as required by the Minister;

WHEREAS the payment is conditional on the acceptance, by the Minister, of the accountability report relating to the project;

WHEREAS that, if the rendering of accounts is deemed to be compliant, the Minister makes a payment to the municipalities according to the list of work he has approved without however exceeding the maximum amount of assistance as it appears in the letter of announcement;

WHEREAS the other sources of funding for the work have been declared;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried that the council of the Municipality of Arundel approves the expenses in the amount of \$127 252.35 taxes included relating to the improvement work carried out within the framework of the project RIRL 2017-636 - Rehabilitation of chemin de la Montagne and the inherent eligible costs mentioned in the local road assistance Program (PAVL) form - AIRRL and RIRL components - Accountability, in accordance with the requirements of the Ministère des Transports du Québec, and acknowledges that in the event of non-compliance with it, the financial assistance will be terminated.

ADOPTED UNANIMOUSLY

9. Urbanism and environmental hygiene

2021-0010

9.1 Mandate in urbanism – Urba +

WHEREAS that the position of building and environment inspector has been vacant since December 18th, 2020 and that it is necessary to appoint a replacement until she is replaced;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Elisabeth Gendron-Wood

And carried that council accepts the Urba + service offer and appoints the firm Urba + as interim building and environment inspector, retroactively to December 18th, 2020.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0011

9.2 Financial reserve to finance investment and operating expenses related to the establishment of organic waste collection - Allocations to operating expenses

WHEREAS when the 2021 budget forecasts were adopted, an allocation of \$ 2,500 from the general fund from the financial reserve to finance investment and operating expenses related to the establishment of organic waste collection was provided for in the 2021 budget;

WHEREAS that the acquisition cost for the information panels on the collection of organic materials must also be covered by the financial reserve to finance investment and operating expenses related to the establishment of organics waste collection ;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried to allocate an amount of \$ 2,500 to the general fund as well as the cost of acquiring information panels on the collection of organic materials from the financial reserve to finance investment and operating expenses related to the establishment of organic waste collection.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0012

9.3 Participation in the Rénovation Québec program (PRQ) 2021-2022

WHEREAS the Municipality of the Township of Arundel wishes to join the Rénovation Québec program;

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried:

THAT the Municipality of the Township of Arundel ask the Société d'Habitation du Québec to participate in the Rénovation Québec program. The Municipality wishes to adhere to:

- Component II - Residential renovation and requires a budget of around \$ 20,000 (SHQ: \$ 10,000 and Municipality of Arundel: \$ 10,000), the total amount of the total financial assistance paid to the beneficiary will be assumed in equal parts by the Société d'Habitation du Québec and the municipality;

THAT the Mayor, Pascale Blais, as well as the director general, France Bellefleur be authorized to sign the documents necessary to carry out this resolution. The municipality will grant the amount in financial assistance to the project, in accordance with by-law # 232 concerning the establishment of the Rénovation Québec program in the

Municipality of the Township of Arundel or a new by-law to be adopted by the municipal council and approved by the Société d'Habitation du Québec.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0013

9.4 Nomination to the planning advisory Committee

WHEREAS that council must appoint two (2) councillors as members of the planning advisory Committee;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Hervey William Howe

And carried to appoint Mrs. Elisabeth Gendron-Wood as a member of the planning advisory Committee, replacing Mr. Jonathan Morgan, effective January 20th, 2021.

ADOPTED UNANIMOUSLY

10. Loisirs and culture

2021-0014

10.1 Financial aid program - Day camp – Summer 2021

WHEREAS the Municipality wishes to promote accessibility to a day camp during the summer season for all children of Arundel, despite the fact that the Municipality does not offer this service;

WHEREAS the Municipality wishes to support parents financially by reimbursing a portion of the fees for registering a child for a day camp;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Jonathan Morgan

And carried:

THAT council grant financial assistance to cover a portion of the costs for registering for a long-term day camp (3 weeks and more) for the 2021 summer season:

- For a three (3) or four (4) week camp: a maximum of \$ 125 per child aged 5 to 15;

- For a camp of five (5) weeks or more: a maximum of \$ 250 per child aged 5 to 15;

THAT the registered child must be a resident of the Municipality of Arundel;

THAT travel expenses and the cost of purchasing equipment, material, costume and uniform are not eligible;

THAT the reimbursement request must be made on the form provided for this purpose and available at the municipal office;

THAT the parent must also provide the following documents with his request:

- Proof of residence
- Official receipt of the amount paid for registration and issued by the organization;
- Proof showing that the registration is for a long-term day camp (promotional leaflet, extract from the website, etc.)

THAT the reimbursement requests must be submitted no later than September 30th, 2021. No retroactive payment will be made after this date.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0015

10.2 Reimbursement program for non-resident expenses for certain activities outside the territory – 2021

WHEREAS the importance of healthy lifestyles and physical activity among young people 18 years of age and under as well as adults;

WHEREAS the difficulty of small municipalities in offering a wide range of organized sports activities, due to the lack of infrastructure and the low number of young people residing in their territory;

WHEREAS the Municipality wishes to promote accessibility to sports facilities and activities for all, in a fair manner and within the available budgets;

WHEREAS the Municipality wishes to grant financial assistance during a community school trip;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Elisabeth Gendron-Wood

And carried:

THAT council adopt the reimbursement program for non-resident expenses for certain activities outside the territory for the year 2021.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0016

10.3 Fundraising campaign – Palliaccio

WHEREAS Palliaccio is an organization that offers accompaniment, respite and support services to people with cancer, patients at the end of their life, family caregivers and bereaved, free of charge, in French and in English to residents of the MRC des Laurentides;

WHEREAS that Palliaccio organizes the Randonnée sous les étoiles annually to raise funds to finance the services offered and that due to the pandemic, this event cannot take place;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried that council authorize a donation of \$ 200 to Palliaccio to support the organization in its 2021 annual fundraising campaign.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0017

10.4 Request for financial assistance – Centre d’action bénévole Laurentides

WHEREAS the Centre d’action bénévole Laurentides has been offering seniors in our territory for 38 years various home support services such as medical accompaniment-transportation and grocery store outings, meals on wheels, healthy meals and community dinners, visits and friendship phone calls, psychosocial support and art therapy workshops for caregivers and various other services for seniors;

WHEREAS one of the main strengths of the organization comes from their 302 active volunteers who last year gave 20,228 hours of volunteering to 2,454 users;

WHEREAS at the height of the pandemic, between March 16th and June 30th, 2020, the Centre d’action bénévole Laurentides made 4,800 benevolent calls, 361 home grocery preparations and deliveries, 5,175 food distributions of frozen food, 163 escorts to essential medical appointments and helped file 1,102 income tax returns;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor

And carried that council authorizes a donation of \$ 200 to the Centre d’action bénévole Laurentides as part of their 2020-2021 fundraising campaign.

ADOPTED IN MAJORITY

Councillors Elisabeth Gendron-Wood, Jonathan Morgan, Hervey William Howe, Paul Pepin and Marc Poirier voted in favour of the resolution.

Councillor Dale Rathwell voted against the resolution.

2021-0018

Termination of the meeting

It is moved by councillor Marc Poirier and carried that the meeting be terminated at 8:35 p.m.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Pascale Blais, LL. B., B.A.
Mayor

France Bellefleur, CPA, CA
Director general